

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/HSK/495	Lots 641 S.B ss.2 (Part), 641 S.B ss.3 (Part), 641 S.B ss.4 (Part) and 641 S.B RP (Part) in D.D. 125, San Wai, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Private Club for a Period of 5 Years	24 November 2023
A/YL-LFS/497	Lots 1672 (Part), 1673 (Part), 1675 (Part), 1676 (Part), 1677 (Part) and 1678 (Part) in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	24 November 2023
A/YL-LFS/498	Lots 1962, 1963 (Part), 1979 S.A, 1979 RP, 1980, 1981 and 1982 in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Vehicle Parts and Construction Materials for a Period of 3 Years	24 November 2023
A/YL-TT/621	Lots 1295 S.B RP (Part) and 1436 in D.D. 118, Tai Shu Ha Road West, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years	24 November 2023
A/HSK/497	Various Lots in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse with Ancillary Office for a Period of 3 Years	1 December 2023
A/HSK/498	Lot 1225 (Part) in D.D. 124, San Sang Tsuen, Tin Ha Road, Hung Shui Kiu, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and Storage of Vehicle Parts for a Period of 3 Years	1 December 2023
A/I-TCTC/67	Government Land at Area 42 and Area 46, Tung Chung, Lantau Island	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions for Permitted Public Housing Development	1 December 2023
A/NE-HLH/69	Government Land in D.D. 52, D.D. 87 and D.D. 89, Table Hill, Cheung Po Tau, Fanling, New Territories	Proposed Service Reservoir and Associated Excavation of Land	1 December 2023

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/NE-LYT/813	Taxlord Lot 1766 RP (Part) in D.D. 83, Tsz Tong Tsuen, Lung Yeuk Tau, Fanling, New Territories	Temporary Private Car Park (Private Car and Light Goods Vehicle) for a Period of 3 Years	1 December 2023
A/NE-SSH/152	Lot 476 (Part) in D.D. 207, Shap Sz Heung, Sai Kung, New Territories	Proposed Utility Installation for Private Project (Transformer Room and Switch Room) and Associated Filling of Land	1 December 2023
A/ST/1024	Portion of Factory Unit 4 on G/F, Hopeful Factory Centre, Nos. 9-15, Fo Tan Road & Nos. 10-16 Wo Shing Street, Fo Tan, Shatin, New Territories	Proposed Shop and Services	1 December 2023
A/TM-LTYT/466	Lot 526 RP (Part) in D.D. 130, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Office for a Period of 3 Years	1 December 2023
A/YL/313	Government Land in D.D. 115, Nam Pin Wai, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary School (Outdoor Activity Space) for a Period of 6 Years	1 December 2023
A/YL-KTS/979	Lots 900 (Part), 901 S.A, 901 S.B (Part), 902 (Part), 903 (Part), 904 (Part), 905 (Part), 906 (Part) in D.D. 103, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Religious Institution with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land	1 December 2023
A/YL-KTS/980	Lots 512 RP (Part) and 515 (Part) in D.D. 103 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Open Storage of Vehicles for Sale (including New/Used Vehicles) for a Period of 3 Years	1 December 2023
A/YL-SK/356	Lot 428 (Part) in D.D. 112, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Filling of Land	1 December 2023
A/YL-TYST/1244	Lots 1544 (Part) and 1545 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Documents and Office Supplies for a Period of 3 Years	1 December 2023
A/YL-TYST/1245	Various Lots in D.D. 120, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Construction Machinery, Construction Material and Charcoal and Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	1 December 2023
A/NE-TK/788	Lot 1652 S.A in D.D. 17, Lo Tsz Tin, Tai Po, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Store) for a Period of 3 Years	8 December 2023

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-HTF/1164	Lot 136 (Part) in D.D 128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Metal Waste and Logistics Centre with Ancillary Office for a Period of 3 Years	8 December 2023
A/YL-KTS/981	Lot 760 RP, 762 RP, 795 RP, 797 RP, 799, 800, 801, 802, 803 in D.D. 103 & Adjoining Government Land, Sze Pai Shek, Kam Tin, Yuen Long	Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	8 December 2023
A/YL-LFS/499	Lot 2921 RP in D.D. 129, Sha Kong Wai, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Public Utility Installation (Solar Photovoltaic System), and Filling and Excavation of Land	8 December 2023
A/YL-PH/978	Lots 2879 (Part), 2881 (Part), 2888 (Part), 2889 (Part), 2890 (Part) and 2900 (Part) in D.D.111, Wang Toi Shan Wing Ning Lei, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Open Storage of Machinery, Second-hand Cars, Car Parts and Ancillary Office for a Period of 3 Years and Filling of Land	8 December 2023
A/YL-ST/661	Government Land in D.D. 96, Lok Ma Chau, San Tin, Yuen Long	Proposed Public Utility Installation (Pole and Pole Stay Erection) and Associated Filling and Excavation of Land	8 December 2023
A/YL-TT/622	Lots 168 S.C, 168 RP, 169 S.C and 169 S.D in D.D. 117, Shui Tsiu San Tsuen, Tai Tong Road, Yuen Long	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years	8 December 2023
A/YL-TT/623	Lots 5144 S.A and 5144 RP in D.D. 116 and Lots 13 S.B, 13 S.C, 13 S.D, 13 S.E, 13 S.F and 13 S.G in D.D. 117, Shui Tsiu San Tsuen, Tai Tong Road, Yuen Long	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Medium Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	8 December 2023
A/YL-TYST/1247	Lots 1160 (Part), 1161, 1163 S.B (Part), 1164 RP (Part), 1174 (Part) and 1175 (Part) in D.D. 119, Kung Um Road, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials and Recyclable Materials with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	8 December 2023

17 November 2023

Town Planning Board